



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 12.9.2012
COM(2012) 498 final

2012/0236 (COD)C7-0290/12

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi
dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Uredba Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže določa, da se izvajanje upravljalnih ukrepov oceni v tretjem letu izvajanja načrta. Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je načrt ocenil v letu 2011. Poročilo STECF navaja, da načrt za trsko ni dosegel svojih ciljev in da jih niti do leta 2015 verjetno ne bo mogoče doseči. Poleg tega poročilo kaže, da je pri oblikovanju Uredbe prišlo do pomanjkljivosti ter do težav pri njenem izvajanju. Glede na to poročilo in na mnenja, prejeta od regionalnih svetovalnih svetov in držav članic, Komisija predlaga spremembo Uredbe. Predlog za spremembo uredbe ne zajema vseh težav, ki so bile ugotovljene, saj je namen te spremembe predlagati le začasno rešitev do oblikovanja in izvajanja načrta za mešani ribolov za Severno morje, kot je bilo predvideno z reformo. Plani za mešani ribolov predstavljajo nov pristop, pri čemer znanstvena orodja, potrebna za razvoj, ocenjevanje in vrednotenje učinka takšnih načrtov, še niso v celoti razvita. Trenutno se pričakuje, da bodo ta orodja na voljo v nadaljevanju leta. To bo v letu 2013 omogočilo začetek postopkov oblikovanja in ocene učinka v okviru vrste sestankov z znanstveniki in zainteresiranimi stranmi. Glede na to, da bodo načrti za mešani ribolov vključevali kompromise med ribolovnimi možnostmi za različne staleže, ujete v okviru istega ribolova, je verjetno, da bodo potrebna nadaljnja posvetovanja, da se določi končna vsebina načrta za Severno morje. To pomeni, da ne bo mogoče predložiti načrta mešanega ribolova v Severnem morju pred letom 2014. Oblikovanje načrtov za mešani ribolov za druga območja, na katerih so staleži trske zajeti z veljavnim načrtom za trsko, bo trajal dlje, kar bo še povečalo potrebo po spremembi veljavnega načrta za trsko, ki bi omogočila začasno rešitev za najnujnejše potrebe.

Glavni argumenti, na katerih temeljijo te spremembe, so naslednji:

- Treba je omejiti področje uporabe, da bi se izognili povečanju ribolovnega napora z uporabo različnih metod izračunavanja

Z uporabo različnih metod za izračun ribolovnega napora pri določanju nacionalnih osnov in pri izračunu uporabljenega letnega ribolovnega napora, so nekatere države članice pridobile višje ravni ribolovnega napora kot jih omogoča načrt.

Sprememba pojasnjuje, da čeprav so na voljo različne metode izračunavanja, morajo države članice uporabiti isto metodo za izračun uporabljenega letnega ribolovnega napora kot pri določanju nacionalnih osnov za ribolovni napor.

Predlagana sprememba je zato potrebna, da se zagotovi, da načrt deluje po pričakovanjih. To bo vodilo k boljšemu upravljanju staležev trsk in k njihovi dolgoročni trajnosti.

- Treba je uvesti prožnost

Pravila načrta glede določanja celotnega dovoljenega ulova (TAC) zahtevajo oceno nekaterih parametrov, ki opisujejo stanje staleža, ter zlasti oceno stopnje ribolovne smrtnosti in biomase staleža. Na nekaterih geografskih območjih ni dovolj informacij za uporabo teh pravil, zato načrt v takih okoliščinah določa samodejno 25-odstotno zmanjšanje celotnega dovoljenega ulova in ribolovnega napora. Izkazalo se je, da se je to pravilo, določeno za uporabo v

izjemnih okoliščinah, na nekaterih območjih splošno uporabljalo, kar bi lahko v nekaj letih vodilo v dejansko zaprtje ribolova na trsko ter tudi ribolova na druge vrste, pri katerem se na teh območjih uporablja enako orodje. V nekaterih primerih to ni ustrezen odziv na znanstveno mnenje. Zato je pomembno, da se spremenijo pravila o tem, kako ravnati v primeru, če ni mogoče uporabiti običajnih pravil o ulovu, ki bi omogočila večjo prožnost in temeljila na znanstvenem mnenju za vsak primer posebej.

Poleg tega so države članice in zainteresirane strani izrazile resne pomisleke glede nadaljnjega zmanjšanja ribolovnega napora ter njegovega družbenega in ekonomskega učinka na ribiško industrijo.

Sprememba predlaga postopek za določanje celotnega dovoljenega ulova in ribolovnega napora, ki se uporabi v primeru pomanjkanja potrebnih informacij za uporabo običajnih pravil o ulovu. Sprememba predlaga obravnavo vsakega primera posebej, kar pomeni prožnejši pristop, ki pa še vedno trdno temelji na podlagi razpoložljivih znanstvenih mnenj. To bo zagotovilo možnost opravljati ribolov in hkrati ohraniti previdnostni pristop.

Sprememba tudi predlaga, da se Svet lahko vsako leto odloči, ali bo uporabil nadaljnje zmanjšanje letnega ribolovnega napora ali ne, če je bila osnova za ribolovni napor zmanjšana že štiri leta zapored. Cilj te spremembe je, da obravnava vprašanja o stalnem zmanjšanju napora ob upoštevanju njegovega družbenega in gospodarskega vpliva na ribiško industrijo.

- Treba je pojasniti in poenostaviti postopek za uporabo členov 11 in 13.

Postopek za izključitev ribolovnih dejavnosti, s katerimi se ulovi zanemarljive količine trske, iz ureditve ribolovnega napora se je izkazal za izjemno težavnega, saj ustvarja znatno upravno breme in zahteva stalno preračunavanje skupnega dodeljenega napora, da bi preprečili povečanje ribolovnega napora plovil, ki ostajajo vključena v ureditev ribolovnega napora. Namen predloga je poenostaviti postopek, in sicer prvič z določitvijo zadnjega datuma za predložitev zahtevkov za spremembo osnove za ribolovni napor in drugič, s tem da ugodeni zahtevki na splošno veljajo za vsa plovila, ki izpolnjujejo enaka merila, ne da bi se od držav članic zahtevalo, da predložijo ločene zahtevke. Nekatera izključena ladjevja ne bi izpolnjevala pogojev za izključitev v skladu s predlagano spremembo, zato se uvedejo prehodni ukrepi.

Sprememba predlaga nadaljnjo poenostavitev, ki izhaja iz povečane odgovornosti, ki jo je mogoče doseči z opravljanjem popolnoma dokumentiranega ribolova, kjer se celoten ulov všteje v kvoto. Predlaga se, da se plovila, ki sodelujejo pri poskusih popolnoma dokumentiranega ribolova, izvzamejo iz ureditve ribolovnega napora. STECF je ocenil, da je to sprejemljiva možnost upravljanja.

Francoska različica člena 13(2)(b) se glasi drugače od drugih jezikov, kar povzroča različno izvajanje Uredbe. Da bi zagotovili enotno izvajanje te uredbe, bi bilo treba to določbo pojasniti in jo spremeniti. Predlagana različica ustreza francoski različici, ki je manj restriktivna glede izvajanja. Le plovila, ki ne lovijo trske in katerih sestava ulova vsebuje manj kot 5 % trsk v obdobju upravljanja, bi morala biti upravičena do tega odstopanja.

-Treba je zmanjšati završke trsk

Veljavna uredba s celotnim dovoljenim ulovom ne omejuje ulova trsk, kar je ena glavnih skrbi. To je namreč povzročilo, da se znaten delež prelova zavrže. Za nekatere vrste ribolova so bili ukrepi držav članic za izogibanje trski in zmanjšanje zavržkov delno uspešni pri

reševanju te težave. Vendar pa obstajajo dokazi o precejšnji ravni zavržkov v okviru tistih vrst ribolova, kjer zadevne države članice niso ukrepale niti v primeru kadar so bili ukrepi predvideni v načrtu.

Na podlagi predlogov Komisije za odpravo zavržkov v okviru reformirane SRP ter velike podpore, ki so jo s tem v zvezi izrazile države članice in mnoge zainteresirane strani, je treba zagotoviti, da vsa zakonodaja EU podpira odpravo zavržkov, namesto da jih *de facto* dovoljuje.

Sprememba predlaga, da se za države članice okrepi obveznost ukrepanja, kadar podatki potrjujejo visoko stopnjo zavržkov pri nekaterih vrstah ribolova.

- Treba je opredeliti zahtevano stopnjo za spremljanje in nadzor

Odstopanja od načrta iz členov 11 in 13 predstavljajo tveganja, če niso pravilno izvajana. Slabo izvajanje bi lahko ogrozilo uspeh načrta. STECF je ocenil izvajanja teh odstopanj in poudaril, da je treba okrepiti spremljanje in nadzor ter zahtevo za popolno dokumentacijo kot osnovno utemeljitev za odstopanje.

Predlog obravnava ta tveganja, saj od držav članic zahteva, da za plovila, za katera so odobrena odstopanja, določijo stopnjo „zelo veliko tveganje“, kot je navedeno v nadzornem okviru skupne ribiške politike. Predlog od držav članic tudi zahteva, da za zagotovitev skladnosti z zahtevanimi pogoji v svoje nacionalne programe nadzora vključijo ustrezne ukrepe. Te spremembe določajo že obstoječe zahteve in se uporabijo zgolj, če bodo države članice uporabile odstopanje.

- Treba je uskladiti načrt s Pogodbo o delovanju Evropske unije

Načrt za trsko je bil sprejet pred začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe. Glede na to, da se bo načrt uporabljal dokler ga ne bo nadomestil nov načrt za mešani ribolov, bi bilo treba postopke, ki jih določa načrt, uskladiti z določbami o postopkih odločanja, ki se uporabljajo od začetka veljavnosti Pogodbe o delovanju Evropske unije. Predlagana sprememba usklajuje načrt z novimi postopki komitologije.

Zato je bil pripravljen osnutek predloga za spremembo Uredbe (ES) št. 1342/2008.

Komisija naj čim prej sprejme ta predlog in ga posreduje Svetu in Evropskemu parlamentu.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Uvedene spremembe so zlasti potrebne za izvajanje načrta na način, kot je bilo prvotno predvideno. Spremembe bodo zmanjšale upravno breme za države članice, Komisijo in znanstvene organe, zadolžene za zagotavljanje ustreznih mnenj.

Predlog je bil sestavljen po posvetovanju z državami članicami in zainteresiranimi stranmi. Ta posvetovanja so povzeta v spodnji razpredelnici:

STECF/ICES	ocena načrta (odprto za zainteresirane strani)	junij 2011
------------	--	------------

	odobreno na plenarnem zasedanju	julij 2011
Komisija	srečanje z zainteresiranimi stranmi glede rezultatov ocene in možnosti za oceno učinka	oktober 2011
Svet	države članice odločno zahtevajo zamrznitev ribolovnega napora in izključitev plovil, ki so vključena v projekt popolnoma dokumentiranega ribolova, iz ureditve ribolovnega napora	december 2011
Komisija	srečanje z zainteresiranimi stranmi glede možnih izboljšav izvajanja načrta za trsko	marec 2012
plenarno zasedanje STECF	ocena predhodnih možnosti	april 2012
dvostransko srečanje z državami članicami	poskus opredelitve specifičnih težav držav članic	maj/junij 2012
delovna skupina za ribolovni napor STECF	pregled delovanja ureditve ribolovnega napora	11.–15. junija 2012
delovna skupina za večletni načrt STECF (z udeležbo zainteresiranih strani)	ocena sprememb in svetovanje o tem, kaj je potrebno za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih v poročilu o oceni, in za izboljšanje učinkovitosti načrta	18.–22. junij 2012
delavnica COM o upravljanju ribolovnega napora	splošno	5. julij 2012

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- Povzetek predlaganih ukrepov

Glavni pravni ukrep je čim bolj izboljšati in pojasniti določbe Uredbe (ES) št. 1342/2008, ki so bile pri oceni opredeljene kot težavne, zlasti:

- Cilj spremembe člena 4 je ukinitvev možnosti držav članic, da le s spremembo metode, uporabljene za izračun ribolovnega napora pri določanju osnove in pri izračunu uporabe, uporabijo višje ravni ribolovnega napora kot jih omogoča načrt.

- V členu 9 je opredeljen postopek za določanje celotnega dovoljenega ulova v primeru pomanjkanja informacij, potrebnih za uporabo člena 7 ali 8. Namesto samodejnega 25-odstotnega zmanjšanja, sprememba predlaga obravnavo vsakega primera posebej, kar pomeni prožnejši pristop, ki pa še vedno trdno temelji na podlagi razpoložljivih znanstvenih mnenj.
- Prejšnji člen 11 je razdeljen na člene 11, 11a in 11b. Namesto izvzetja skupine plovil, ki ga določi vsaka posamezna država članica, izjeme zdaj temeljijo na podlagi splošnih meril, ki se jih uporabi za vsa plovila, ki takšna merila izpolnjujejo, ne glede na državo članico, kateri pripadajo. Spremenjeni člen tudi omogoča, da Svetu ni treba nenehno prilagajati osnove.
- Prehodni ukrepi bodo zagotovili, da se bodo za že izključene skupine plovil uporabila merila, ki so veljala v času izključitve.
- Vstavi se nov člen 11c. Plovila, ki sodelujejo pri poskusih popolnoma dokumentiranega ribolova, pri katerem se celoten ulov všteje v kvoto, se izvzamejo iz ureditve ribolovnega napora.
- Člen 12(4) se spremeni iz istih razlogov kot člen 9.
- V členu 12 je vstavljen nov odstavek 6. Ta odstavek določa možnost, da Svet odloči, da ne bo uporabil nadaljnjega zmanjšanja ribolovnega napora, če je bila zgornja meja ribolovnega napora zmanjšana že štiri leta zapored.
- Da bi odpravili razlike v razlagi v vseh jezikovnih različicah, se besedilo člena 13a preoblikuje. Na ta način se pojasni, da se pogoj, v skladu s katerim mora biti delež trske v celotnem ulovu manjši od 5 %, ne nanaša na sestavo ulova pri posameznem ribolovnem potovanju, temveč na celotno obdobje upravljanja.
- V členu 14 je obveznost držav članic obravnavanja vprašanja zavržkov okrepljena glede na obveznost, ki jo določa veljavna uredba, stopnja nadzora in spremljanja pa je določena glede na upravljanje na podlagi tveganja.
- S spremembami člena 32 se postopek odbora uskladi s pravili Pogodbe o delovanju Evropske unije in Uredbe (EU) št. 182/2011.

- Pravna podlaga

Člen 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- Načelo sorazmernosti

Predlog spreminja ukrepe, ki so že določeni z Uredbo Sveta (ES) št. 1342/2008, zato se ne pojavlja vprašanje glede načela sorazmernosti.

- Izbira instrumenta

Predlagani instrument: Uredba Evropskega parlamenta in Sveta.

Druga sredstva ne bi bila primerna iz naslednjega razloga: uredbo je treba spremeniti z uredbo.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ta ukrep ne vključuje dodatnih izdatkov Unije.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Znanstveno oceno izvajanja Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže², ki jo je opravil Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF), je pokazal številne težave v zvezi z uporabo navedene uredbe.
- (2) Države članice so uporabljale različne metode za izračun ribolovnega napora v referenčnih letih in za izračun sporočene uporabe napora v okviru načrta. To je omogočilo višjo raven uporabljenega ribolovnega napora, kot je navedeno v načrtu, zato je treba to situacijo popraviti.
- (3) Nezmožnost analitičnega vrednotenja na nekaterih geografskih območjih onemogoča uporabo pravil o nadzoru ulova, kar pomeni samodejno 25-odstotno letno zmanjšanje celotnega dovoljenega ulova in ribolovnega napora. Od začetka izvajanja načrta se je ribolovni napor, dodeljen zadevnim območjem, občutno zmanjšal. Znanstvena ocena, ki jo je opravil STECF, kaže, da bi bilo v nekaterih primerih za določanje celotnega dovoljenega ulova primerneje uporabiti parametre, ki niso ribolovna smrtnost, ter opustiti samodejno zmanjšanje celotnega dovoljenega ulova in ribolovnega napora.
- (4) Načrt predvideva možnost, da se izključijo plovila, katerih dejavnosti ne prispevajo znatno k smrtnosti trske. Da bi se izognili preusmeritvi ribolovnega napora, povezanega s temi dejavnostmi, na dejavnosti ribolova na trsko, je treba zmanjšati osnovo za ribolovni napor. Da bi se izognili upravnemu bremenu, ki izhaja iz stalnega

¹ UL C, , str.

² UL L 348, 24.12.2008, str. 20.

preračunavanja osnov za ribolovni napor, in sicer vsakič, ko se odloči, da se nekatere dejavnosti izključijo, je zaželeno, da se določijo jasna merila za izključitev, tako da bodo osnove za ribolovni napor lahko dokončno opredeljene.

- (5) Da bi olajšali bolj selektivne ribolovne dejavnosti v okviru popolnoma dokumentiranega ribolova, pri katerem se celoten ulov všteje v kvoto, je plovila, ki sodelujejo pri poskusih popolnoma dokumentiranega ribolova, primerno izvzeti iz ureditve ribolovnega napora.
- (6) Dodelitve največjega dovoljenega ribolovnega napora za glavno orodje za ulov trske so se znatno zmanjšale po začetku veljavnosti načrta. To bi lahko imelo pomemben gospodarski in družbeni vpliv na segmente ladjevja, ki uporabljajo isto orodje, vendar večinoma za ribolov na druge vrste rib. Za obravnavo takšnih družbenih in gospodarskih vprašanj, bi bilo treba uvesti mehanizem za ukinitve nadaljnjih prilagoditev ribolovnega napora.
- (7) Ker se določena jezikovna različica člena 13(2)(b) razlikuje od drugih jezikovnih različic, bi bilo treba spremeniti besedilo te določbe, da se zagotovi enotno izvajanje tega člena.
- (8) Zaradi visokih stopenj zavržkov trske, ki so bili opaženi v obdobju izvajanja načrta, je nujno, da države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za zmanjšanje zavržkov, med drugim z dodelitvijo ribolovnih možnosti plovilom tako, da kvote kar v največjem obsegu ustrezajo pričakovanemu ulovu.
- (9) Nepravilno izvajana odstopanja od načrta iz členov 11 in 13 pomenijo tveganja za uspeh načrta. Ocena izvajanja teh odstopanj je pokazala, da je treba okrepiti spremljanje in nadzor ter zahtevo za popolno dokumentacijo, ki takšna odstopanja utemeljujejo. Glede na to, da okvir Unije za nadzor ribištva temelji na tveganju, bi bilo treba dejavnostim, za katere veljajo odstopanja, dodeliti stopnjo tveganja „zelo veliko tveganje.“
- (10) Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike³, je razveljavila vrsto členov Uredbe (ES) št. 1342/2008, ki so se sklicevali na prilogi II in III. Ker ni drugih sklicevanj na prilogi II in III Uredbe (ES) št. 1342/2008, bi bilo treba navedeni prilogi črtati.
- (11) Uredbo (ES) št. 1342/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1342/2008 se spremeni:

- (1) Člen 4 se nadomesti:

³ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

„Člen 4

Izračun ribolovnega navora

1. V tej uredbi se ribolovni navor skupine plovil izračuna kot seštevek proizvodov v zmogljivosti, izraženi v kW, za posamezno plovilo in števila dni prisotnosti posameznega plovila na območju iz Priloge I. Dan prisotnosti na območju je katero koli neprekinjeno obdobje 24 ur ali del tega obdobja, med katerim je plovilo prisotno na območju in odsotno iz pristanišča.

2. Države članice pri izračunavanju dneva prisotnosti na območju uporabijo isto metodo, kot je bila uporabljena za določitev osnove za ribolovni navor iz člena 12(2)(a).“

(2) Člen 9 se nadomesti:

„Člen 9

Posebni postopek določanja celotnega dovoljenega ulova

1. Kadar ni dovolj informacij, da bi se celotni dovoljeni ulov določil v skladu s členom 7, se celotni dovoljeni ulov za staleže trske v Kattegatu, na zahodu Škotske in v Irskem morju določi na raven, navedeno v znanstvenem mnenju. Vendar če je raven, navedena v znanstvenem mnenju, za več kot 20 % višja od celotnega dovoljenega ulova v prejšnjem letu, se celotni dovoljeni ulov določi na raven, ki je za 20 % višja od celotnega dovoljenega ulova v prejšnjem letu, oziroma če je raven, navedena v znanstvenem mnenju, za več kot 25 % nižja od celotnega dovoljenega ulova v prejšnjem letu, se celotni dovoljeni ulov določi na raven, ki je za 25 % nižja od celotnega dovoljenega ulova v prejšnjem letu.

2. Kadar ni dovolj informacij, da bi se celotni dovoljeni ulov določil v skladu z odstavkom 1, se celotni dovoljeni ulov za staleže trske v Kattegatu, na zahodu Škotske in v Irskem morju določi na naslednjo raven:

(a) 25-odstotno zmanjšanje v primerjavi s celotnim dovoljenim ulovom v prejšnjem letu,

ali, če znanstveno mnenje tako priporoči,

(b) največ 25-odstotno zmanjšanje v primerjavi s celotnim dovoljenim ulovom v prejšnjem letu, skupaj z drugimi ustreznimi ukrepi.

3. Kadar ni dovolj informacij za določitev celotnega dovoljenega ulova v skladu s členom 8, se celotni dovoljeni ulov za staleže trske v Severnem morju, Skagerraku in vzhodnem Rokavskem prelivu določi s smiselno uporabo odstavkov 1 in 2 tega člena, razen če po posvetovanjih z Norveško pride do dogovora o drugačni ravni celotnega dovoljenega ulova.“

(3) V členu 11 se odstavka 2 in 3 črtata.

(4) Vstavijo se členi 11a, 11b, 11c in 11d:

„Člen 11a

Izključitev ribolovnega napora, ki se izkorišča na nekaterih območjih, globinah ali z nekaterimi orodji

1. Ribolovni napor, ki ga izkoristi plovilo med potovanjem država članica lahko izključi, če se izkoriščeni napor všteje v največji dovoljeni ribolovni napor, in sicer če:

- (a) celotno ribolovno dejavnost med tem potovanjem zadevno plovilo opravlja zunaj območij razširjenosti trske, ki so navedena v odstavku 2,

ali

- (b) celotno ribolovno dejavnost med tem potovanjem zadevno plovilo izvaja v globini, večji od 300 m;

ali

- (c) ima med tem potovanjem zadevno ribiško plovilo na krovu le eno regulirano orodje in je to ribolovno orodje navedeno v odstavku 2.

2. Na podlagi podatkov, ki jih zagotovijo države članice v skladu z odstavkom 3 in znanstvenim mnenjem, Svet določi seznam območij zunaj območij razširjenosti trske in seznam orodij s tehničnimi lastnostmi, ki omogočajo, da je ulov trsk manjši od 1,5 % celotnega ulova, izraženega v teži.

3. Države članice zagotovijo ustrezne podatke, da bi Komisija lahko ocenila, ali se morata območje in orodje uvrstiti na seznam območij in seznam orodij iz odstavka 2.

4. Podrobna pravila o obliki pošiljanja podatkov Komisiji iz odstavka 3 in postopku zanj se lahko sprejmejo z izvedbenimi akti v skladu s postopkom iz člena 32.“

„Člen 11b

Prilagoditev osnove za izračun največjega dovoljenega ribolovnega napora

1. Ribolovni napor iz člena 11a(1), ki se je uporabil za določitev osnove iz člena 12(2)(a), se v skladu s tem členom odšteje od osnove.

2. Zahtevke za prilagoditev osnove iz odstavka 1 države članice predložijo Komisiji do [v roku enega leta od sprejetja te spremembe – vstaviti datum].

3. Prilagojene osnove se uporabijo za izračun največjega dovoljenega ribolovnega napora za zadevno skupino napora z upoštevanjem letnega odstotka prilagoditve, ki se uporablja od začetka veljavnosti načrta.

4. Ribolovni napor iz člena 11a se za zadevno skupino napora lahko izključi šele po tem, ko se največji dovoljeni ribolovni napor preračuna v skladu s tem členom.

5. Podrobna pravila o obliki pošiljanja zahtevkov Komisiji iz odstavka 2 in postopku zanj se lahko sprejmejo z izvedbenimi akti v skladu s postopkom iz člena 32.“

„Člen 11c

Izključitev plovil, ki sodelujejo pri poskusih popolnoma dokumentiranega ribolova

1. Ribolovni napor, ki ga je izkoristilo plovilo, ki sodeluje pri poskusih popolnoma dokumentiranega ribolova, pri katerem se ves ulov trsk, vključno z zavržki, všteje v kvoto, lahko države članice izključijo iz ureditve ribolovnega napora.
2. Kadar se uporabi odstavek 1, države članice prilagodijo največji dovoljeni ribolovni napor, določen v skladu s členom 12(1) za zadevno skupino napora tako, da odštejejo količino napora, ki ustreza količini napora, ki ga je zadevno plovilo izkoristilo v letu pred izključitvijo iz ureditve ribolovnega napora.
3. Države članice Komisijo uradno obvestijo o kakršnih koli prilagoditvah največjega dovoljenega ribolovnega napora iz odstavka 2. Uradno obvestilo vključuje podrobne podatke o plovilih, ki so izključena, in o odšteti količini ribolovnega napora na plovilo ter za vsa plovila skupaj.
4. Prepovedan je prenos kvote za trsko na plovila, ki so izključena iz ureditve ribolovnega napora v skladu z odstavkom 1, in z njih.
5. Podrobna pravila o obliki uradnega obveščanja iz odstavka 3 in postopku zanj lahko Komisija sprejme z izvedbenimi akti v skladu s postopkom iz člena 32.“

„Člen 11d

Prehodni ukrepi, ki zadevajo izključitve

Izključitve iz ureditve ribolovnega napora, ki so veljale že pred [__ - vstaviti datum] veljajo dokler so izpolnjeni pogoji, pod katerimi so bile te izključitve odobrene. Države članice Komisiji vsako leto pošljejo potrebne informacije, ki ji omogočajo, da ugotovi, če so ti pogoji še vedno izpolnjeni.“

(5) Člen 12 se spremeni:

(a) Odstavek 4 se nadomesti:

„4. V primeru združenih skupin napora, katerih odstotek skupnega ulova, izračunan v skladu z odstavkom 3(d), je enak ali presega 20 %, se uporablja letna prilagoditev. Največji dovoljeni ribolovni napor zadevnih skupin se izračuna na naslednji način:

- (a) kadar se uporabljata člen 7 ali 8, se na osnovo uporabi enaka odstotna prilagoditev, kakor je določeno v navedenih členih za smrtnost zaradi ribolova;
- (b) kadar se uporablja člen 9(1), se uporabi enaka odstotna prilagoditev ribolovnega napora, kot je prilagoditev celotnega dovoljenega ulova v primerjavi s predhodnim letom;
- (c) kadar se uporablja člen 9(2), se uporabi največ 25-odstotno zmanjšanje v primerjavi z največjim dovoljenim ribolovnim naporom za zadevne skupine v predhodnem letu, skupaj z drugimi ustreznimi ukrepi.“

(b) Doda se odstavek 6:

„Z odstopanjem od odstavka 4, kadar se je največji dovoljeni ribolovni napor zmanjšal štiri leta zapored, lahko Svet odloči, da v naslednjem letu ali v naslednjih letih ne bo uporabil letne prilagoditve največjega dovoljenega ribolovnega napora.“

(6) V členu 13(2) se točka (b) nadomesti:

„(b) v svoji končni sestavi ulova, vključno z zavržki, ne dosega 5-odstotnega deleža trske v celotnem obdobju upravljanja;“

(7) V členu 14 se dodata odstavka 5 in 6:

„5. Kadar znanstveni podatki kažejo, da je za določeno skupino napora več kot 10 % celotnega ulova trske zavženega, ali kadar kvote ne ustrezajo pričakovanemu ulovu, kar bi verjetno povzročilo zavržke trsk, zadevna država članica sprejme takojšnje ukrepe za zmanjšanje zavržkov trske.

6. V skladu s členom 46 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009⁴ države članice vzpostavijo sisteme za zagotovitev skladnosti s pogoji iz členov 11a, 11b, 11c in 13, ter jih vključijo v svoje nacionalne programe nadzora. Države članice na podlagi obvladovanja tveganja, določenega v členu 5 Uredbe št. 1224/2009, plovilom, ki izvajajo dejavnosti na podlagi zgoraj navedenih členov, določijo stopnjo tveganja „zelo veliko tveganje“.

(8) Člen 32 se nadomesti:

„Člen 32

Postopek odbora

1. Komisiji pomaga odbor za ribištvo in ribogojstvo, ustanovljen s členom 30 Uredbe (ES) št. 2371/2002. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabi člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.“

(9) Prilogi II in III se črtata.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

⁴ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik